

---

---

1st Session, 58th Legislature  
New Brunswick  
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 58<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

---

---

## **BILL**

**2**

**An Act to Amend the  
New Brunswick Income Tax Act**

Read first time: December 4, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. ROGER MELANSON**

---

---

## **PROJET DE LOI**

**2**

**Loi modifiant la  
Loi de l'impôt sur le revenu  
du Nouveau-Brunswick**

Première lecture : le 4 décembre 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. ROGER MELANSON**

---

---



**BILL 2**

**PROJET DE LOI 2**

**An Act to Amend the  
New Brunswick Income Tax Act**

**Loi modifiant la  
Loi de l'impôt sur le revenu  
du Nouveau-Brunswick**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1 Section 57 of the New Brunswick Income Tax Act, chapter N-6.001 of the Acts of New Brunswick, 2000, is amended**

**1 L'article 57 de la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.001 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000 est modifié**

**(a) by repealing subsection (1.021) and substituting the following:**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1.021) et son remplacement par ce qui suit :**

**57(1.021)** For the period commencing on January 1, 2012, and ending on December 31, 2014, the references to "2%" in subsection (1) shall be read as references to "4.5%".

**57(1.021)** Pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et prenant fin le 31 décembre 2014, les renvois à « 2 % » au paragraphe (1) sont remplacés par des renvois à « 4,5 % ».

**(b) by adding after subsection (1.021) the following:**

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1.021) :**

**57(1.022)** For the period commencing on January 1, 2015, the references to "2%" in subsection (1) shall be read as references to "4%".

**57(1.022)** Pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2015, les renvois à « 2 % » au paragraphe (1) sont remplacés par des renvois à « 4 % ».